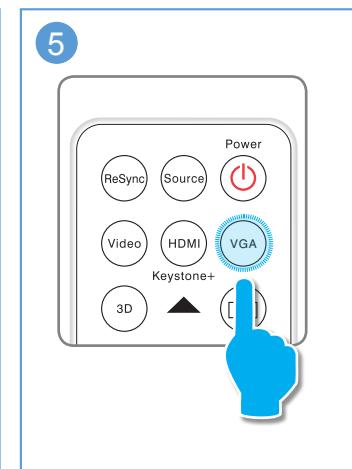
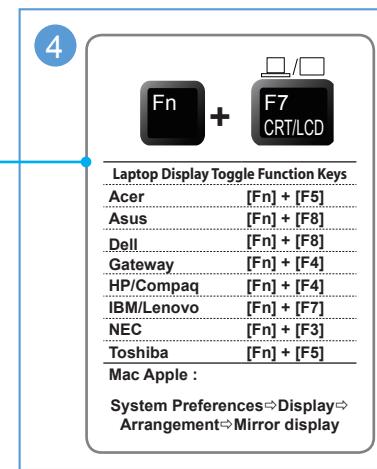
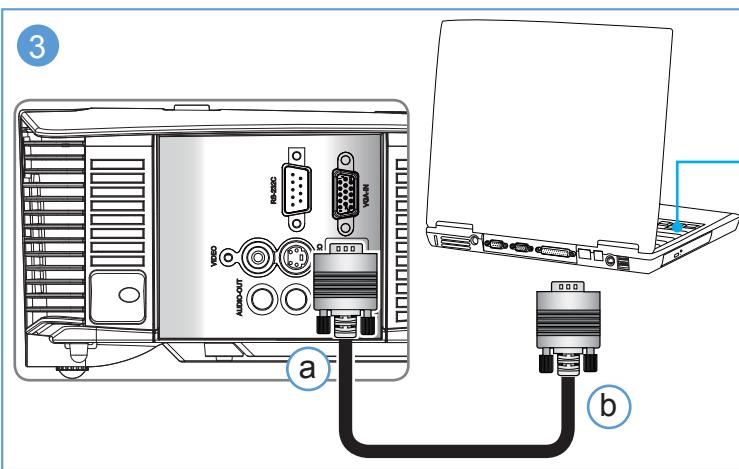
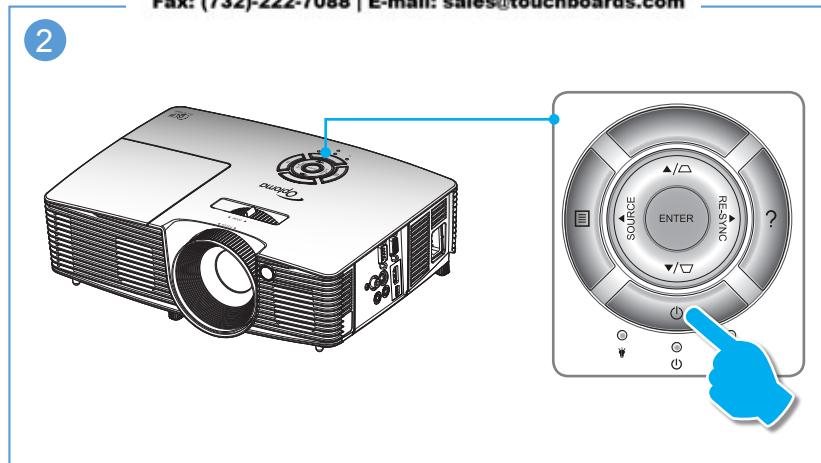
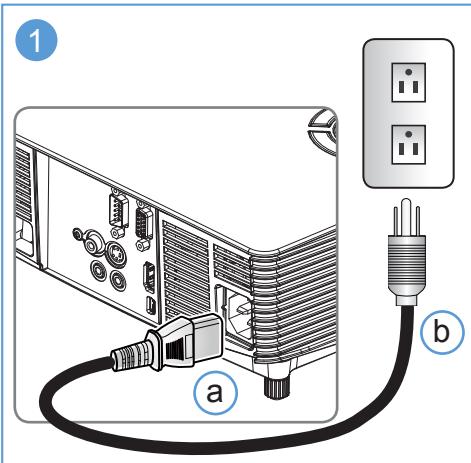


Basic user manual

Touchboards

205 Westwood Ave, Long Branch, NJ 07740
Phone: 866-94 BOARDS (26273) / (732)-222-1511
Fax: (732)-222-7088 | E-mail: sales@touchboards.com

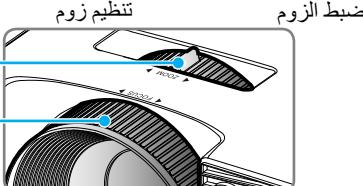
Optoma



Basic user manual

- 6** Adjust Zoom
 Réglage le zoom
 Passen Sie den Zoom an
 Ajuste el zoom
 Regolare lo Zoom
 Ajuste do zoom
 Pas de zoomfactor aan
 Wyreguluj Powiększenie.
 Настройте масштаб
 Projektörin zoomin säättö
 Justera zoom
 Juster zoom
 Juster Zoom

Προσαρμογή Ζουρ
 Zoom beállítása
 Upavit zoom
 Zumu Ayarla
 ปรับชูม
 调整變焦
 [ズーム]調整
 즈 조절
 Điều chỉnh zoom
 Mengatur Zoom
 Reglati zoom



تنظيم زوم

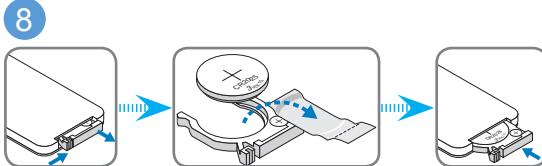
ضبط الزوم

- 7** Adjust Focus
 Réglage la mise au point
 Stellen Sie den Fokus ein
 Ajuste el enfoque
 Regolare la messa a fuoco
 Ajuste da focagem
 Pas de scherpstelling aan
 Wyreguluj Ostrość
 Настройте фокусировку
 Projektörin tarkennuksen säättö
 Justera fokus
 Juster fokus
 Juster Fokus

Προσαρμογή Εστίασης
 Élességállítás
 Upavit zaostrení
 Odağı Ayarla
 ปรับโฟกัส
 調整對焦
 調整焦距
 [フォーカス]調整
 조절 조절
 Điều chỉnh Tiêu cự
 Setel Fokus
 Reglati Focus

تنظيم فوكوس

ضبط البورة



8

⚠ Warning!



English

- Avoid staring directly into the projector beam at all times.
- Minimize standing facing into the beam. Keep your back to the beam as much as possible.

Français

- Evitez à tout moment de regarder directement vers le faisceau du projecteur.
- Minimisez le temps passé face au faisceau. Restez dos au faisceau autant que possible.

Deutsch

- Nicht direkt in den Projektor-Lichtstrahl schauen.
- Vermeiden Sie, mit dem Gesicht zum Projektor-Lichtstrahl zu stehen. Stehen Sie mit dem Rücken zum Projektor-Lichtstrahl.

Español

- No mire al haz del proyector en ningún momento.
- Permanezca al mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.

Italiano

- Evitare sempre di guardare direttamente il raggio del proiettore.
- Evitare il più possibile di stare di fronte al raggio. Tenersi dietro al raggio per quanto possibile.

Português

- Evite olhar diretamente para a luz do projector seja em que circunstância for.
- Evite ficar voltado de frente para a luz proveniente do projector. Mantenha-se de costas para a luz do projector o máximo possível.

Nederlands

- Vermijd op elk ogenblik rechtstreeks in de straal van de projector te kijken.
- Ga zo weinig mogelijk in de straal staan. Houd zo veel mogelijk uw rug naar de straal gericht.

Dansk

- Sædlig direkte ind i projektorstrålen.
- Undgå så vidt muligt at stå vendt mod strålen. Vend ryggen til strålen så vidt muligt.

Russkiy

- Никогда не смотрите прямо на луч проектора.
- Страйтесь не стоять лицом к лучу. Как можно чаще поворачивайтесь спиной к лучу.

Suomi

- Vältä katsoamista suoraan projektorin valonsäteeseen.
- Seiso mahdollisimman vähän kaskot kohti sädetä. Pidä selkäsi sädetä kohti niin paljon kuin mahollista.

Polski

- Unngå att titta direkt in i projektorstrålen till enhver tid.
- Unngå situationer hvor du står mot strålen. Stå med ryggen mot strålen så ofte som mulig.

Norsk

- Unngå å se direkte inn i projektorstrålen til enhver tid.
- Unngå situasjoner hvor du står mot strålen. Stå med ryggen mot strålen så ofte som mulig.

Armenian

- Ար չի՞ն եք բրոյցիր դը մէտ զման տօլուն խօձար կին.

ελληνικά

- Αποφεύγετε να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα του προβολέα.
- Ελαχιστοποιήστε τις στιγμές που κοιτάτε στην ακτίνα. Έχετε την πλάτη σας στην ακτίνα όσο το δυνατόν περισσότερο.

Magyar

- Soha ne tekintsen közvetlenül a sugárba.
- Minimalizsira csökkenje a sugárral szemben töltött időt. Lehetséges háttér álljon a sugárnak.

Cesťina

- Nedvijte sedeličku dobu pŕimo do proudu světla z projektoru.
- Odvracejte tvář co nejvíce od proudu světla. Odvracejte se co nejvíce zadý do proudu světla.

Türkçe

- Projektör ışık kaynağının içine doğru bakmamız gerekmektedir.
- Projektör ışık kaynağının yüzünüzü gelecek şekilde arkından oturun. İlk ışık kaynağına karşı olabildiğinde arkından dönük konumlanın.

ไทย

- หลีกเลี่ยงการมองที่ลักษณะไปร复射光线器光源。
- หลีกเลี่ยงการมองที่หันหน้าไปร复射光线器光源並盡可能背對直接照射。

繁體中文

- 請勿直視鏡頭內部。
- 請避免直接面對投影機光束並盡可能背對直接照射。

简体中文

- 请勿直视镜头内部。

- 请避免直接面对投影机光束并尽可能背对直接照射。

日本語

- プロジェクタの光源に直接注視しないでください。

- プロジェクタの光源に向いて立たないでください。出来る限り、離れてください。

한국어

- 프로젝터 빛을 직접 흥시하지 말아 주십시오.

- 빛쪽을 향하여 서는 행동을 자제하여 주시고 가능하면 빛을 등지고 사용하시기 바랍니다.

Viet

- Luôn tránh nhìn thẳng vào chùm sáng của máy chiếu.
- Giảm thiểu đứng quay mặt vào chùm sáng. Hãy để lưng của bạn quay về chùm sáng càng nhiều càng tốt.

Bahasa Indonesia

- Selalu hindari melihat langsung ke arah sinar proyektor.
- Minimalkan posisi berdiri menghadap ke arah sinar. Usahakan sedapat mungkin membelakangi sinar.

Româna

- Nu priviți în fascicul luminos al proiectoarului.
- Stați căt mai puțin timp cu față la fascicul luminos. Stați cu spatele la fascicul luminos căt mai mult posibil.

عربى

- تجنب النظر مباشرةً أو أشعة جهاز الإضاءة لفترة طولية.
- حاول التخلص من الوقوف مواجهًا الشعاع وبنصائح العظيم للشعاع قدر المستطاع.

پښتون

- از خیره ممند به بروژکتور در مدت زمان طولانی خودداری کنید.
- پیشنهاد را به بروژکتور کنید.